

**Tervezet: A Bizottság rendelete****az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a nemzeti regionális beruházási támogatásokra való alkalmazásáról**

(2006/C 120/02)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződés 92. és 93. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 1998. május 7-i 994/98/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 1. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontjára és b) pontjára,

e rendelet tervezetének közzétételét követően <sup>(2)</sup>,

az állami támogatásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) A 994/98/EK rendelet felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy az EK-Szerződés 87. cikkével összhangban kinyilvánítsa, hogy a Bizottság által az egyes tagállamok esetében a regionális támogatás nyújtására vonatkozóan jóváhagyott térképnek megfelelő támogatás bizonyos feltételekkel összeegyeztethető a közös piaccal, és nem tartozik az EK-Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség hatálya alá.

(2) A Bizottság számos határozatban alkalmazta a Szerződés 87. és 88. cikkét a támogatásra jogosult területeken belüli regionális beruházási támogatásra, és kifejtette politikáját többek között a 2007 és 2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatásban <sup>(3)</sup>, a nagyberuházási projektekhez nyújtott regionális támogatásokra vonatkozó multiszektorális keretszabályban <sup>(4)</sup>, valamint az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 70/2001/EK bizottsági rendeletben <sup>(5)</sup>. Mivel a Bizottság jelentős tapasztalattal rendelkezik a Szerződés 87. és 88. cikkének a regionális beruházási támogatásokra történő alkalmazásában, valamint figyelemmel az e rendelkezések alapján a nemzeti regionális támogatásokról kibocsátott bizottsági iránymutatásra, a Bizottságnak élnie kell a 994/98/EK rendelet által ráruházott hatáskörökkel a hatékony felügyelet biztosítása és az adminisztráció egyszerűsítése érdekében, szem előtt tartva, hogy a bizottsági ellenőrzés ne gyengüljön.

(3) A hátrányos helyzetű régiók problémáira összpontosítva a nemzeti regionális támogatás a tagállamok és a Közösség egészének gazdasági, társadalmi és területi kohézióját mozdítja elő. A nemzeti regionális beruházási támogatás célja, hogy a beruházások és a munkahelyteremtés támogatásán keresztül fenntartható módon segítse elő a leghátrányosabb helyzetű régiók fejlődését. Az ilyen támogatás előmozdítja a hátrányos helyzetű régiókban működő vállalkozások gazdasági tevékenységének bővítését, ésszerűsítését, korszerűsítését és diverzifikációját, legfőképpen azzal, hogy a cégeket új létesítmények létrehozására ösztönzi e régiókban.

(4) Annak meghatározásakor, hogy a támogatás e rendelet értelmében összeegyeztethető-e a közös piaccal, figyelembe kell venni a támogatási intenzitást, és ily módon a támogatás támogatási egyenértékben kifejezett összegét. A több részletben fizetendő támogatás támogatási egyenértékének kiszámításakor a támogatás odaítélésekor érvényes piaci kamatlábat kell alkalmazni. Az állami támogatási szabályok egységes, átlátható és egyszerű alkalmazása érdekében e rendelet alkalmazásában piaci árfolyamnak a referencia-ráta tekintendő. A referencia-rátákat a Bizottság időről időre tárgyilagos szempontok alapján határozza meg, és közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, valamint az interneten.

(5) Az átláthatóság és a hatékony ellenőrzés biztosítása érdekében e rendelet csak az átlátható regionális beruházási támogatási programokra vonatkozik. Tehát a nem átlátható regionális támogatási programokat, azaz az olyan támogatási programokat, amelyeknél kockázatelemzés nélkül nem számítható ki előre pontosan a bruttó támogatási egyenérték az elszámolható költségek hányadaként, a tagállamoknak mindig be kell jelenteniük a Bizottságnak. Ilyen támogatási program lehet az állami kölcsönök formájában nyújtott támogatás, a támogatási elemeket tartalmazó állami kezességvállalás vagy a piaci magánbefektető elvének nem megfelelő állami részvétel. A bejelentett, nem átlátható regionális támogatási programokat a Bizottság elsősorban a 2007-2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásról szóló iránymutatásban meghatározott szempontok alapján értékeli.

<sup>(1)</sup> HL L 142., 1998.5.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C

<sup>(3)</sup> HL C

<sup>(4)</sup> A HL C 263. számában (2003.11.1., 3. o.) módosított keretrendszer, HL C 70., 2002.3.19., 8. o.

<sup>(5)</sup> HL L 10., 2001.1.13., 33. o. A 364/2004/EK rendelettel (HL L 63., 2004.2.28., 22. o.) módosított rendelet.

(6) Mentésíteni kell a bejelentési kötelezettség alól minden olyan támogatási program keretén belül nyújtott támogatást is, amely megfelel e rendelet valamennyi releváns követelményének. Az e rendelet alapján mentesülő regionális támogatási programoknak kifejezett hivatkozást kell tartalmazniuk e rendelethez.

- (7) Amennyiben egy támogatás nem tartozik e rendelet vagy a 994/98/EK rendelet 1. cikke alapján elfogadott bármely más rendelet hatálya alá, azt a Szerződés 88. cikke (3) bekezdésével összhangban be kell jelenteni a Bizottságnak. Az ilyen támogatás értékelése elsősorban a 2007 és 2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásról szóló iránymutatásban meghatározott szempontok alapján történik.
- (8) E rendelet nem alkalmazandó azokra az ágazatokra, ahol külön szabályok érvényesek. Az ezen ágazatokban nyújtott támogatást a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésével összhangban továbbra is előzetesen be kell jelenteni a Bizottságnak. Ilyen ágazat a szén- és acélpár, a szintetikusszál-ipar, a hajóépítés, a halászat és az akvakultúra. A mezőgazdasági ágazatban ez a rendelet nem vonatkozik a Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek elsődleges termeléséhez (gazdálkodás) kapcsolódó tevékenységekre; azonban vonatkozik a mezőgazdasági termékek feldolgozására és forgalomba hozatalára az olyan termékek gyártásának és forgalomba hozatalának kivételével, amelyek a tej és tejtermékek forgalmazása során használt megnevezések védelméről szóló, 1987. július 2-i 1898/87/EGK rendelet<sup>(1)</sup> 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a tejet és tejtermékeket utánozzák vagy helyettesítik.
- (9) A Bizottságnak az egyes ágazatok támogatásáról következetesen kevésbé kedvező a véleménye. Ezért az ilyen, egyes ágazatokra irányuló beruházási támogatási programokra nem alkalmazandó az e rendeletben meghatározott beruházási kötelezettség alóli mentesség. A Bizottság elismeri, hogy a bevett gyakorlatnak megfelelően a turisztikai ágazat fontos szerepet játszik a nemzetgazdaságokban, és általában kiemelten kedvező hatást gyakorol a regionális fejlődésre. Ezért a turisztikai tevékenységekre irányuló regionális beruházási támogatási programok nem tekintendők egy ágazatra irányulónak, és amennyiben a nyújtott támogatás megfelel e rendelet minden előírásának, mentesül a Szerződés 88. cikk (3) bekezdése szerinti bejelentési kötelezettség alól.
- (10) A 70/2001/EK rendelet 5. cikke a) pontjával összhangban a kis- és középvállalkozásoknak tanácsadási és egyéb szolgáltatásokhoz nyújtott támogatás a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése értelmében összeegyeztethető a közös piaccal, és mentesül a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alól.
- (11) Megjegyzendő, hogy a 70/2001/EK rendelet 6. cikkével összhangban a kis- és középvállalkozásoknak támogatási programon kívül nyújtott egyedi támogatások a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése értelmében összeegyeztethetők a közös piaccal, és mentesülnek a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alól. Azonban a nagyvállalatoknak támogatási programokon kívül nyújtott egyedi (ad hoc) támogatások továbbra is a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség hatálya alá tartoznak.
- (12) Ez a rendelet nem érinti a tagállamok azon kötelezettségét, amely szerint a más állami támogatási eszközökkel összefüggésben felmerülő kötelezettségeik alapján be kell jelenteniük az egyedi támogatásokat. Ez különösen vonatkozik arra a kötelezettségre, amely szerint a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás<sup>(2)</sup> értelmében a Bizottságnak be kell jelenteni a megmentési és szerkezetátalakítási célú támogatásban részesülő vállalkozásnak nyújtott támogatást, illetve arról tájékoztatást kell nyújtani.
- (13) A Bizottság kialakult gyakorlatával összhangban, valamint annak fokozott biztosítása érdekében, hogy a támogatás arányos legyen és a szükséges összegre korlátozódjon, a küszöbértékeket nem a támogatás maximális összegében, hanem az elszámolható költségekhez viszonyított támogatási intenzitás formájában kell megadni.
- (14) Az e rendelettel mentesített támogatási programokra, illetve egyedi támogatásokra nézve további feltételeket is helyénvaló megállapítani. A Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének c) pontjára tekintettel az ilyen támogatásnak nem lehet az az egyetlen hatása, hogy tartósan vagy időlegesen csökkenti a kedvezményezett szokásosan terhelő működési költségeket, és a támogatásnak arányosnak kell lennie azon hátrányokkal, amelyeket a Közösség érdekében állónak ítélt társadalmi és gazdasági hasznok biztosítása érdekében fel kíván számolni. Ezért indokolt korlátozni e rendelet hatályát az e rendelet értelmében vett induló beruházásokhoz nyújtott regionális támogatásokra. Továbbra is vonatkozik a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség azokra a regionális támogatási programokra, amelyek működési támogatásról vagy az újonnan induló kisvállalkozásoknak szóló támogatásról rendelkeznek.
- (15) Mivel a Bizottságnak biztosítania kell, hogy az engedélyezett támogatás ne változtassa meg a általános érdekekkel ellentétesen a kereskedelmi feltételeket, e rendelet hatálya alól ki kell zárni az olyan beruházási támogatást, amelynek kedvezményezettjét valamely korábbi támogatás visszafizetésére kötelező bizottsági határozat van érvényben, amely a támogatást tiltottnak és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította és amelynek a kedvezményezett még nem tett eleget. Ezért az ilyen támogatásra továbbra is vonatkoznak a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében előírt bejelentési kötelezettségek.
- (16) Annak érdekében, hogy ne részesítsék előnyben a beruházás tőketényezőjét a munkatényezővel szemben, rendelkezni kell annak lehetőségéről, hogy a beruházási támogatást a beruházás költségei vagy a közvetlenül a beruházási projekt végrehajtásához kapcsolódó új munkahelyek költségei alapján mérték.

<sup>(1)</sup> HL L 182., 1987.7.3., 36. o. A legutóbb a 1994. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL C 244., 2004.10.1., 2. o.

- (17) A nagy összegű támogatásokról a Bizottságnak továbbra is egyedi elbírálás alapján kell döntenie, azok hatályba lépése előtt. Ennek értelmében az egy vállalkozás vagy létesítmény számára létező támogatási program alapján nyújtott, meghatározott határérték feletti támogatásokra nem vonatkozik az e rendeletben előírt mentesség, és azokra továbbra is a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési követelmények érvényesek.
- (18) Fontos biztosítani, hogy a regionális támogatás valós ösztönző hatással bírjon olyan beruházások megvalósítására, amelyek a támogatott területeken másképpen nem valósulnának meg, és ösztönzőként hasson az új tevékenységek beindítására is.
- (19) E rendelet nem mentesíti a más állami támogatással (beleértve az országos, regionális vagy helyi hatóságok által nyújtott támogatásokat) vagy közösségi támogatással ugyanazon elszámolható költségek vagy beruházási projekt vonatkozásában kombinált támogatást, amennyiben a halmozott támogatási összeg meghaladja az e rendeletben meghatározott küszöbértéket. Az e rendelet értelmében mentesített regionális beruházási támogatás ugyanazon elszámolható költségek vagy beruházási projekt vonatkozásában nem halmozható az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 69/2001/EK rendelet<sup>(1)</sup> értelmében nyújtott *de minimis* támogatással, amennyiben az így halmozott összeg meghaladná a támogatási intenzitás e rendeletben meghatározott mértékét.
- (20) A Kereskedelmi Világszervezet szubvenciókról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló megállapodása<sup>(2)</sup> alapján e rendelet értelmében nem mentesíthető az exporttámogatás vagy az importtermékekkel szemben a hazai termékeket előnyben részesítő támogatás. Az ilyen támogatás összegegyeztetetlen lenne az említett megállapodás alapján a Közösség nemzetközi kötelezettségeivel, ezért nem mentesíthető a bejelentési kötelezettség alól.
- (21) Az átláthatóság és a hatékony ellenőrzés biztosítása érdekében, összhangban a 994/98/EK rendelet 3. cikkével létre kell hozni egy olyan egységes formanyomtatványt, amelynek használatával az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététel végett a tagállamok összefoglaló információt nyújtanak a Bizottságnak, ha e rendelettel összhangban lévő támogatási programot valósítanak meg. Ugyanilyen okokból meg kell állapítani az e rendelettel mentesített támogatások tagállami nyilvántartására vonatkozó szabályokat is. Az adminisztráció megkönnyítése érdekében és a szükséges technológia széleskörű rendelkezésre állásának figyelembevételével az összefoglaló információt számítógépes formában kell benyújtani. Annak érdekében, hogy a regionális támogatás jobban

átlátható legyen a kibővült Közösségben, a tagállamoknak közzé kell tenniük a támogatási program teljes szövegét, és közölniük kell a Közösséggel azt az internet-címet, amelyen az megtalálható.

- (22) Tekintettel a Bizottság e téren szerzett tapasztalataira és különösen az állami támogatási politika felülvizsgálatának általában szükséges gyakoriságára, indokolt korlátozni e rendelet alkalmazásának időbeli hatályát.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Tárgyi hatály

1. Ezt a rendeletet olyan átlátható regionális beruházási támogatási programokra kell alkalmazni, amelyek a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősülnek.

2. E rendelet nem alkalmazandó a következő ágazatokban nyújtott támogatásokra:

- halászati ágazat,
- hajóépítési ágazat,
- szén- és acélipar,
- szintetikusszál ipar.

A rendelet nem alkalmazandó a Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek elsődleges termeléséhez (gazdálkodás) kapcsolódó tevékenységekre; azonban vonatkozik a mezőgazdasági termékek feldolgozására és forgalomba hozatalára, kivéve az 1898/87/EGK rendelet<sup>(3)</sup> 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a tejet és tejtermékeket utánzó, illetve helyettesítő termékek gyártását és forgalomba hozatalát.

3. E rendelet hatálya nem terjed ki a következő típusú támogatásokra:

- a) az exporttal kapcsolatos tevékenységekhez nyújtott támogatások, nevezetesen az exportált mennyiségekkel, az értékesítési hálózatok létrehozásával és működtetésével vagy az exporttevékenységgel összefüggésben felmerülő egyéb folyó kiadásokkal közvetlenül kapcsolatos támogatások;
- b) importárúk helyett a hazai árúk felhasználásától függő támogatás.

4. Amennyiben egy támogatás nem tartozik e rendelet vagy a 994/98/EK rendelet 1. cikke alapján elfogadott más rendelet hatálya alá, a támogatást a Szerződés 88. cikke (3) bekezdésével összhangban be kell jelenteni a Bizottságnak. Az ilyen támogatás értékelése a 2007 és 2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásról szóló iránymutatásban meghatározott szempontok alapján történik.

<sup>(1)</sup> HL L 10., 2001.1.13., 30. o.

<sup>(2)</sup> HL L 336., 1994.12.23., 156. o.

<sup>(3)</sup> HL L 182., 1987.7.3., 36. o. A legutóbb a 1994. évi csatlakozási okmányal módosított rendelet.

## 2. cikk

**Fogalom meghatározások**

E rendelet alkalmazásában a következő fogalom meghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „támogatás”: a Szerződés 87. cikke (1) bekezdésében megállapított valamennyi kritériumnak megfelelő intézkedés;
- b) „kis- és középvállalkozások (KKV-k)”: a 364/2004/EK rendelet<sup>(1)</sup> I. mellékletében meghatározott kis- és középvállalkozások;
- c) „induló beruházás”:
- tárgyi eszközökbe vagy immateriális javakba történő beruházás, amely új létesítmény felállításával, meglévő létesítmény bővítésével, egy létesítmény termelésének további, új termékekkel történő diverzifikációjával vagy egy meglévő létesítmény teljes termelési folyamatának alapvető megváltoztatásával kapcsolatos; vagy
  - egy létesítményhez közvetlenül kapcsolódó tárgyi eszközök megszerzése, amennyiben a létesítmény bezárásra került vagy – amennyiben nem vásárolják fel – bezárásra került volna, és az eszközöket egy független beruházó veszi meg.
- Nem minősül induló beruházásnak önmagában egy jogi személyiségű vállalkozás részesedéseinek megszerzése.
- d) „tárgyi eszközök”: földhöz, épületekhez és üzemekhez/gépekhez kapcsolódó eszközök;
- e) „immateriális eszközök”: szabadalmi jog, licenz, know-how vagy nem szabadalmaztatott műszaki ismeretek megszerzése útján megvalósuló technológia-transzfer;
- f) „nagyberuházási projekt”: tárgyi eszközökbe történő induló beruházás, amelynek elszámolható költsége a támogatás odaítélésének időpontjában érvényes árak és árfolyamok alapján meghaladja az 50 millió eurót;
- g) „bruttó támogatási egyenértékben (BTE) kifejezett támogatási intenzitás” a támogatás jelenértéke az elszámolható költségek jelenértékének százalékában kifejezve;
- h) „átlátható regionális beruházási támogatási programok”: olyan regionális beruházási támogatási programok, amelyeknél a bruttó támogatási egyenérték az elszámolható költségek hányadaként kockázatelemzés nélkül előre, pontosan kiszámítható;
- i) „munka megkezdése”: az építkezési munkálatok megkezdése, vagy a felszerelésnek a vállalkozás által első alkalommal, visszavonhatatlan kötelezettségvállalással történő megrendelése, az előzetes megvalósíthatósági tanulmányok kivételével;
- j) „munkahelyteremtés”: egy bizonyos vállalkozás közvetlen alkalmazottai számának (éves munkaerőegység, ÉME) nettó növekedése az előző 12 hónap átlagához képest, az ugyan-

azon létesítménynél a 12 hónap alatt megszűnt állások számának levonása után;

- k) „alkalmazottak száma”: az éves munkaerőegységek száma, azaz az egy év alatt teljes munkaidőben foglalkoztatott személyek száma; a részidős és idegymunka az ÉME törtrésze;
- l) „bérköltség”: az érintett munkahelyek vonatkozásában a támogatás kedvezményezettje által ténylegesen fizetendő teljes összeg, amely magában foglalja az adózás előtti bruttó bért és a kötelező társadalombiztosítási járulékok;
- m) „közvetlenül a beruházási projekt által teremtett munkahelyek”: a beruházáshoz köthető tevékenységhez kapcsolódó munkahelyek, amelyek a beruházás befejezésétől számított három éven belül jöttek létre, ideértve az olyan munkahelyeket, amelyek a beruházás által létrehozott kapacitások kihasználtságának növelése következtében jöttek létre;
- n) „mezőgazdasági termék”:
- a Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek, kivéve a 104/2000/EK rendelet alkalmazási körébe tartozó halászati és akvakultúra-termékeket;
  - a 4502, a 4503 és a 4505 KN-kód alá tartozó termékek (parafatermékek);
  - az 1898/87/EGK tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> 3. cikkének (2) bekezdésében említett, tejet és tejtermékeket utánzó vagy helyettesítő termékek;
- o) „tejet és tejterméket utánzó vagy helyettesítő termékek”: olyan termékek, amelyek összetéveszthetők a tejjel és/vagy tejtermékekkel, de amelyek összetétele abban különbözik az ilyen termékektől, hogy nem tejeredetű zsírt és/vagy fehérjét tartalmaznak tejeredetű fehérjével együtt vagy anélkül (az 1898/87/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett „tejtermékeken kívüli termékek”);
- p) „mezőgazdasági termék feldolgozása”: mezőgazdasági terméken végrehajtott olyan művelet, amely eredményeként keletkező termék szintén mezőgazdasági terméknek minősül;
- q) „mezőgazdasági termék forgalomba hozatala”: a mezőgazdasági termék értékesítési célú birtoklása vagy bemutatása, megvételre való felkínálása, leszállítása vagy egyéb módon történő forgalomba hozatala.

## 3. cikk

**A mentesség feltételei**

1. Az e rendelet valamennyi feltételét kielégítő átlátható regionális támogatási programok a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése értelmében összeegyeztethetők a közös piaccal, és mentesülnek a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alól, amennyiben:

<sup>(1)</sup> HL L 63., 2004.2.28., 22. o.

<sup>(2)</sup> HL L 182., 1987.7.3., 36. o.

- a) az ilyen program keretén belül nyújtott bármely támogatás megfelel e rendelet valamennyi követelményének;
- b) a programban kifejezetten utalnak e rendeletre, megnevezve a címét és közölve az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének adatait.

2. Az e cikk (1) bekezdésében említett programok alapján a 7. cikk (4) bekezdésével összhangban meghatározott összegig nyújtott támogatás a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése értelmében összeegyeztethető a közös piaccal, és mentesül a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében előírt bejelentési kötelezettség alól, feltéve, hogy a nyújtott támogatás közvetlenül megfelel e rendelet valamennyi feltételének.

#### 4. cikk

##### Induló beruházásokhoz nyújtott támogatás

1. Az induló beruházásokhoz nyújtott támogatás a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése értelmében összeegyeztethető a közös piaccal, és mentesül a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében előírt bejelentési kötelezettség alól az alábbi feltételek teljesülése esetén:

- a) a támogatást az érintett tagállam vonatkozásában a 2007 és 2013 közötti időszakra jóváhagyott regionális támogatási térkép alapján regionális támogatásra jogosult régiókban nyújtják;
- b) a bruttó támogatási intenzitás nem haladja meg a regionális támogatás azon felső határát, amely az érintett tagállam 2007 és 2013 közötti időszakra jóváhagyott regionális támogatási térképe alapján a beruházás idején hatályos abban a régióban, amelyben a beruházás történik; illetve
- c) e rendelet minden egyéb feltétele teljesül.

2. A nagyberuházási projektek javára nyújtott támogatások kivételével az (1) bekezdésben előírt határértékek 20 % BTE-vel növelhetők a kisvállalkozásoknak nyújtott támogatások, valamint 10 % BTE-vel a középvállalkozásoknak nyújtott támogatások esetén.

3. A támogatás az alábbi feltételek teljesülése esetén nyújtható:

- a) a beruházást a munkálatok befejezése után legalább öt évig, illetve kis- és középvállalkozások esetén három évig fenn kell tartani az érintett régióban;
- b) az elszámolható immateriális eszközöknek meg kell felelniük az alábbi feltételeknek:
- kizárólag a regionális támogatásban részesülő létesítményben használhatóak fel;
  - leírható eszközöknek kell őket tekinteni;
  - piaci feltételek mellett, harmadik féltől kell őket megvásárolni;
  - a vállalat eszközei közé kell sorolni őket, és legalább öt évig, vagy kis- és középvállalkozások esetén három évig a regionális támogatásban részesülő létesítményben kell maradniuk;

- c) amennyiben a támogatást tárgyi vagy immateriális beruházási költségek, illetve létesítmény megvásárlása esetén a megvásárlás költségei alapján számítják ki, a kedvezményezettnek az elszámolható költségek legalább 25 %-áról gondoskodnia kell saját forrás vagy olyan külső finanszírozás által, amely minden állami támogatástól mentes.

Az a) pontban szereplő feltétel nem akadályozza meg a fenti időszakban a gyors technológiai változások miatt korszerűtlenné vált üzem illetve felszerelés cseréjét, amennyiben az érintett régióban a gazdasági tevékenység fenntartása biztosított az előírt időtartamra.

4. Az (1) és (2) bekezdésben meghatározott határértékek a támogatási intenzitásra vonatkoznak, amelyet vagy a beruházás elszámolható tárgyi és immateriális költségeinek hányadaként vagy – közvetlenül a beruházási projekttel létrehozott munkahelyek esetén – az alkalmazott személy két évre becsült bérköltségeinek hányadaként, vagy e fenti két módszer kombinált alkalmazásával kell kiszámítani, feltéve, hogy a támogatás nem lépi túl a kétfajta számítás alkalmazásából eredő kedvezőbb értéket.

5. Az elszámolható beruházási költségeket a támogatás odaítélésének időpontjakor érvényes értékre kell diszkontálni. A több részletben kifizetendő támogatást a támogatás odaítélésének időpontjakor érvényes értékre kell diszkontálni. A diszkontálás céljára a támogatás odaítélése idején érvényes referenciárátát kell alkalmazni. A jövőben esedékes adók alóli mentesség vagy azok csökkentése formájában nyújtott támogatás esetében, megfelelően a BTE-ben meghatározott támogatási intenzitásnak, a támogatás részleteinek diszkontálására az adókedvezmények érvényesítésének különböző időpontjaiban érvényes referenciárátát kell alkalmazni.

6. Egy létesítmény megvásárlása esetén csak a társasági vagy harmadik féltől történő megvásárlásának költségeit lehet figyelembe venni, feltéve, hogy az ügylet piaci feltételek mellett jött létre. Amennyiben a megvásárlást más induló beruházás is kíséri, ez utóbbihoz kapcsolódó költségeket a megvásárlás kiadásaihoz hozzá kell adni.

7. A földterületen és épületeken kívül az eszközök bérletével kapcsolatos költségeket csak akkor lehet figyelembe venni, ha az pénzügyi lízing formájában valósul meg, és a szerződés tartalmazza az eszköznek a bérlet időtartamának lejárta utáni megvásárlására vonatkozó kötelezettséget. Földterület és épületek bérlete esetén a beruházási projekt befejezésének várható időpontját követően a bérletnek legalább öt, vagy kis- és középvállalkozások esetén három évig folytatódnia kell.

8. A szállítási ágazatban gördülőeszköz (ingóság) vásárlása nem jogosult az induló beruházásokhoz nyújtott támogatásra.

9. KKV-k és megvásárlás kivételével a megszerzett eszközöknek újnak kell lenniük. Megvásárlás esetén azokat az eszközöket, amelyek megszerzéséhez a vásárlást megelőzően már nyújtottak támogatást, nem lehet figyelembe venni. KKV-k esetében figyelembe lehet venni az immateriális javakba történő beuházások teljes költségét is. Nagyvállalatok esetén az ilyen költségek csak a projekt teljes elszámolható beruházási költségének legfeljebb 50 %-áig vehetőek figyelembe.

10. Amennyiben a támogatás kiszámítása a bérköltségek alapján történik, az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- a) a munkahelyek közvetlenül a beruházási projekt hozza létre;
- b) a munkahelyeket a munkálatok befejezésétől számított három éven belül kell létrehozni, és az állás első betöltésétől számítva legalább öt évig, vagy kis- és középvállalkozások esetén három évig fenn kell tartani.

11. E cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve a maximális támogatási intenzitás a mezőgazdasági termékek feldolgozására és forgalmazására vonatkozó beruházások esetén az alábbi mértékekig növelhető:

- a) amennyiben a kedvezményezett kis- vagy középvállalkozás, a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében támogatható régiókban a támogatható beruházások 50 %-áig, más, az érintett tagállam vonatkozásában 2007-2013-ra jóváhagyott regionális támogatási térkép szerint regionális támogatásra jogosult régiókban pedig a támogatható beruházások 40 %-áig;
- b) amennyiben a kedvezményezett kevesebb mint 750 főt foglalkoztat, és nettó árbevétele kevesebb mint 200 millió euró, a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében támogatható régiókban a támogatható beruházások 25 %-áig, más, az érintett tagállam vonatkozásában 2007-2013-ra jóváhagyott regionális támogatási térkép szerint regionális támogatásra jogosult régiókban pedig a támogatható beruházások 20 %-áig.

#### 5. cikk

### A támogatás szükségessége

1. Ez a rendelet csak akkor mentesíti a regionális beruházási támogatási programok keretében nyújtott támogatásokat, ha még a beruházási projekt megkezdése előtt a kedvezményezett támogatás iránti kérelmét benyújtja, és a programot kezelő hatóság írásban megerősíti, hogy a – további részletes vizsgálat tárgyát képező – projekt elvben megfelel a programban meghatározott jogosultsági feltételeknek. A támogatási programnak mindkét feltételre kifejezett utalást kell tartalmaznia.

Amennyiben a beruházás az e cikkben meghatározott feltételek teljesülése előtt megkezdődik, a teljes projekt elveszíti jogosultságát a regionális támogatásra.

2. E cikk (1) bekezdése nem vonatkozik a jóváhagyott adózási támogatási programokra, amelyeknél az adómentességet, illetve az adókedvezményt az elszámolható költségekre a hatóságok általi mérlegelés nélkül, automatikusan nyújtják.

#### 6. cikk

### Támogatáshalmozódás

1. A támogatások 4. cikkben meghatározott felső határait a támogatott projekthez nyújtott állami támogatás teljes összegére kell alkalmazni, függetlenül attól, hogy a támogatást

helyi, regionális, országos vagy közösségi forrásokból finanszírozzák-e.

2. Az e rendelet értelmében mentesített támogatás ugyanazon elszámolható költségek vagy beruházási projekt vonatkozásában nem halmozható egyéb, az EK Szerződés 87. cikk (1) bekezdése értelmében vett állami támogatással vagy más közösségi vagy nemzeti finanszírozással, amennyiben a halmozódás következtében a támogatási intenzitás meghaladná az e rendeletben meghatározott mértéket.

3. Az e rendelet értelmében mentesített regionális beruházási támogatás nem halmozható ugyanazon elszámolható költségek vagy beruházási projekt vonatkozásában az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 69/2001/EK rendelet <sup>(1)</sup> értelmében vett *de minimis* támogatással, amennyiben a halmozódás következtében a támogatási intenzitás meghaladná az e rendeletben meghatározott mértéket.

#### 7. cikk

### A Bizottságnak történő előzetes bejelentés közelezettségére alá tartozó támogatás

Nem mentesülnek a bejelentési kötelezettség alól e rendelet alapján az alábbi támogatások, és ezekre továbbra vonatkozik is a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség:

- (1) nem átlátható regionális beruházási támogatási programok;
- (2) az egyes ágazatokra irányuló regionális támogatási programok. Az turisztikai tevékenységekre irányuló regionális beruházási támogatási programok nem tekintendők egy ágazatra irányulónak. A turisztikai ágazatba tartoznak az alábbi üzleti tevékenységek a NACE Rev.1.1 szerint:
  - NACE 55: Szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás,
  - [NACE 63.3: Utazásszervezés, utazási ügynöki tevékenység, idegenvezetés,]
  - NACE 92: szórakoztatás, kultúra, sport,
- (3) működési támogatásról és újonnan létrehozott kisvállalkozásoknak nyújtott támogatásról rendelkező regionális támogatási programok;
- (4) nagyberuházási projekteknek létező támogatási program alapján nyújtott regionális támogatások, amennyiben az összes forrásból származó támogatás teljes összege meghaladja annak az összegnek a 75 %-át, amelyet egy 100 millió eurós elszámolható költséggel rendelkező beruházás az érvényes regionális támogatási térkép nagyvállalkozásokra vonatkozó normál támogatási felső határa alapján igénybe vehetne a támogatás odaítélésének időpontjában,
- (5) támogatási programon kívül nyújtott ad hoc regionális támogatások, a 70/2001/EK rendelet 6. cikkének sérelme nélkül,

<sup>(1)</sup> HL L 10., 2001.1.13., 30. o.

(6) olyan kedvezményezettnek nyújtott beruházási támogatás, amelynek egy, a támogatás jogellenességét, és a közös piaccal össze nem egyeztetettségét kimondó korábbi bizottsági határozat alapján visszafizetési kötelezettsége áll fenn.

#### 8. cikk

##### Átláthatóság és ellenőrzés

1. A tagállamoknak az e rendelettel mentesített támogatási program végrehajtásától számított 20 munkanapon belül az ilyen támogatási programról összefoglaló információt kell eljuttatniuk a Bizottsághoz az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététel céljából, az I. mellékletben meghatározott formanyomtatvány alapján. Ezt elektronikus úton, számítógépes formában kell benyújtani.

2. Amennyiben egy létező támogatási program alapján nagyberuházási projektnek nyújtanak olyan regionális támogatást, amely a 7. cikk (4) bekezdésében meghatározott egyedi bejelentési határértéket nem éri el, a tagállamoknak a támogatásnak az illetékes hatóság általi odaítélésétől számított 20 munkanapon belül elektronikus úton be kell nyújtaniuk a Bizottságnak a II. mellékletben meghatározott formanyomtatványban kért információkat. A Bizottság a honlapján az összefoglaló információt a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi (<http://europa.eu.int/comm/competition/>).

3. A tagállamoknak részletes nyilvántartást kell vezetniük az e rendeletben mentesített támogatási programokról és a programok alapján nyújtott egyedi támogatásokról. A nyilvántartásnak tartalmaznia kell minden, annak megállapításához szükséges információt, hogy a mentesítés e rendeletben meghatározott feltételei teljesülnek-e, beleértve a vállalkozás jogállására vonatkozó információkat, amennyiben a támogatási jogosultsága kis- és középvállalkozási minőségétől függ. A tagállamoknak a támogatási programra vonatkozó nyilvántartást 10 évig kell megőrizniük azt követően, hogy az adott program alapján az utolsó egyedi támogatást nyújtották. Írásbeli kérelemre az érintett tagállam 20 munkanapon vagy ennél hosszabb, a kérelemben meghatározott időszakon belül köteles megadni a Bizottságnak minden olyan információt, amelyet a Bizottság szükségesnek tart annak megállapításához, hogy az e rendeletben foglalt feltételek teljesültek-e.

4. A tagállamoknak jelentést kell készíteniük e rendelet alkalmazásáról minden olyan teljes naptári év vagy annak része tekintetében, amelynek során e rendelet hatályban van, a 794/2004/EK bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> III. fejezetében meghatározott formában.

5. A tagállamoknak az e rendelet hatálya alá tartozó támogatási programok teljes szövegét közzé kell tenniük, és a Bizottsággal a közzététel internetcímét közölni kell. Az e cikk (4) bekezdése szerint benyújtott éves jelentésben is fel kell tüntetni ezt az információt. Azokhoz a projektekhez, amelyeknél a költségek még a támogatási program közzététele előtt merültek fel, nem nyújtható regionális támogatás.

#### 9. cikk

##### Hatálybalépés és időbeli hatály

1. Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba. Azokra a támogatási programokra alkalmazandó, amelyek 2006. december 31-e után lépnek hatályba, vagy amelyeket ezen időpont után hajtanak végre. A rendelet hatályban marad addig, amíg a helyébe nem lép egy új rendelet, vagy legkésőbb 2013. december 31-ig.

2. Az e rendelet hatálybalépésekor függőben lévő bejelentéseket a rendelet rendelkezéseivel összhangban értékelik. Az e rendelet hatályba lépése előtt hatályba lépett támogatási programok és az e programok alapján nyújtott támogatások – amelyeket a Bizottság nem engedélyezett, és amelyekre nem tartották be a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettséget – a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének értelmében összeegyeztethetők a közös piaccal és e rendelet alapján mentességet élveznek, amennyiben eleget tesznek e rendelet minden feltételének.

3. E rendelet időbeli hatályának lejártá után a rendelet által mentesített támogatási programok mentessége a jóváhagyott regionális támogatási térképek lejáratáig tart.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

<sup>(1)</sup> HL L 140., 2004.4.30., 1. o.

## I. MELLÉKLET

A tagállamok által közölt információ az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a nemzeti regionális beruházási támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2006. ...-i .../2006/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásokról

(EGT vonatkozású szöveg)

(Kérjük számítógéppel töltsé ki, és küldje el e-mailen a [stateaidgreffe@cec.eu.int](mailto:stateaidgreffe@cec.eu.int) címre)

|   |   |                 |            |
|---|---|-----------------|------------|
| <b>Támogatás száma:</b>   | XR (a Versenypolitikai Főigazgatóság tölti ki)/év   |                 |            |
| <b>Tagállam:</b>  |   |                 |            |
| <b>Régió, amelyben a támogatási program alkalmazandó (NUTS II):</b>   |   |                 |            |
| <b>A támogatási program megnevezése:</b>  |   |                 |            |
| <b>Jogalap:</b>   |   |                 |            |
| <b>A program tervezett éves költsége:</b><br><i>((Az összegeket euróban vagy – adott esetben – nemzeti pénznemben kell megadni. Adja meg a költségvetési előirányzat(ok) teljes éves összegét vagy a becsült éves adókiegészítést a programban szereplő valamennyi támogatási eszközre.))</i> | <b>Támogatás éves összege</b><br><b>... millió EUR</b>  |                 |            |
| <b>Maximális támogatási intenzitás:</b><br><i>Kérjük, százalékban adja meg.</i>   | A rendelet 4. cikkével összhangban  | <b>Igen</b>     | <b>Nem</b> |
| <b>Végrehajtás időpontja:</b>   | 20../../..  |                 |            |
| <b>A támogatás időtartama:</b>  | 20../../..-ig   |                 |            |
| <b>Érintett gazdasági ágazatok:</b>   | Minden, regionális beruházási támogatásra jogosult ágazat   | <b>Igen</b>     |            |
|   | Bizonyos ágazatokra korlátozott támogatás<br><i>Kérjük, nevezze meg az ágazatokat a NACE Rev.1.1 osztályozás (1) szerint:</i> | <b>Igen/Nem</b> |            |
| <b>A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:</b><br><i>(Kérjük, közölje a telefonszámot, és az elektronikus levélcímet is.)</i><br><i>Adja meg azt az internetcímet, ahol a támogatási programot közzétették.</i>   | Név:  |                 |            |
|   | Cím:  |                 |            |

(1) A NACE Rev 1.1 az Európai Közösségben a gazdasági tevékenységek statisztikai besorolása.

## II. MELLÉKLET

**Nyomtatvány összefoglaló információk nyújtásához olyan nagyberuházási projekteknek nyújtott támogatások esetén, ahol a támogatás nem haladja meg a 7. cikk (4) bekezdésében említett határértékeket**

1. A támogatás kedvezményezettje (a támogatásban részesülő vállalkozás/vállalkozások neve):
  2. A támogatási program hivatkozási száma (azon létező támogatási program vagy programok bizottsági hivatkozási száma, amelyek alapján a támogatást odaítélik):
  3. A támogatást nyújtó állami szerv/szervek (a támogatást odaítélő hatóság vagy hatóságok neve és elérhetősége):
  4. A tagállam, ahol a beruházás megvalósul:
  5. A régió (NUTS III. szint), ahol a beruházás megvalósul:
  6. A helyhatóság (előzőleg NUTS V. szint, jelenleg LAU 2), ahol a beruházás megvalósul:
  7. A projekt típusa (új létesítmény felállítása, meglévő létesítmény bővítése, meglévő létesítmény termelésének további, új termékekkel történő diverzifikációja, meglévő létesítmény teljes termelési folyamatának alapvető megváltoztatása):
  8. A beruházás alapján előállított termékek vagy szolgáltatások (a PRODCOM/NACE nomenklatúra, vagy a szolgáltatási szektorban megvalósuló projektek esetén a CPA nomenklatúra alapján):
  9. A beruházási projekt rövid leírása:
  10. A beruházás diszkontált elszámolható költsége (euróban):
  11. Diszkontált (bruttó) támogatási összeg euróban:
  12. Támogatási intenzitás (BTE %-ban):
  13. A javasolt támogatás kifizetéséhez csatolt feltételek (amennyiben vannak ilyenek):
  14. A projekt megkezdésének és befejezésének tervezett időpontja:
  15. A támogatás odaítélésének dátuma:
-